

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 283

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halb. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 283 - 4649

Bern, Donnerstag, 4. Dezember 1986  
 Berne, jeudi, 4 décembre 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 283 - 4. 12. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.R.H., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Modifica del regolamento di Fondo d'investimento.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 349348-349374

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Serie 1.88 - Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse, série 1.88.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Arco Terra AG, in Zürich 4, Handel mit und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1986, S. 4489). Vladimiro (nicht Vladimiro) Greco ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Name des neuen Mitgliedes des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien lautet Wladimiro (nicht Vladimiro) Greco.

Lista Mellinger AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4505). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Weber (nicht Hein Weber).

Nachtrag  
 Schwegler Bau AG, in Zürich 9, Schreiner-, Glaser- und Zimmerarbeiten (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3721). Die Adresse der Firma lautet nun: Klausstrasse 19, Zürich 8, c/o Finanz-Treuhand Zürich. Freddy Schwegler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. November 1986

Television Studer AG, bisher in Zürich 3, An- und Verkauf, Import, Export sowie Handel und Vermietung von und mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1082). Statuten am 12. 11. 1986 geändert. Neue Firma: Excel AG, Neuer Sitz: Adliswil, Adresse: Soodstrasse 55. Neuer Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektronischen Geräten und Bauteilen, Computern und Computer-Zubehör sowie Service und Beratung; kann Grundstücke erwerben und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Albert Studer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

25. November 1986

BZ Informatik Aktiengesellschaft, in Zürich 1, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1985, S. 3137). Dr. Martin Ebner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eugen Achermann, von Richenthal und Dagnersellen, in Affoltern am Albis.

25. November 1986

Tespa AG, in Zürich 9, Maschinen und Geräte (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1986, S. 3733). Statuten am 21. 11. 1986 geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

25. November 1986

BSZ Business Service AG, Zürich, in Zürich 6, Büroorganisation (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985, S. 1329). Jacqueline Cosman-Kurz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

25. November 1986

AKE AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Rudolf Fleischmann und Walter Vogelbacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

25. November 1986

K + K Representations and Tourism Service AG, in Opfikon (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2997). Willi Luder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. November 1986

Metzger-Treuhand AG Treuhandstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich 7, Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Burri, von Maltes und Luzern, in Zollikon; Karl Eiche, von und in Basel; Heinz Moll, von Kreuzlingen, in Langrickenbach; Rudolf Walchli, von und in Solothurn, und Max Wipf, von Zürich, in Winterthur. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Keller, von und in Zürich, und Hans Aebi, von Seeburg und Wangen-Brüttisellen, in Lindau. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Janser, von Ingenbohl, in Zumikon; Andreas Schmidt, von Unterkulm und Därnten, in Hinwil, und Beat Staubli, von Unterkulm und Zürich, in Gossau ZH.

25. November 1986

A. Menzi AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Textilien, Geweben, Garnen und anderen Waren aller Art (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4213). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1986

Limex Vetterli AG, in Wädenswil, Werkzeugmacherei (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3857). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pius Peter, von Sargans, in Zürich.

25. November 1986

Niederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3881). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Genf: Alex Vegter, niederländischer Staatsangehöriger, in Vevey. Bernhard N. Horlacher ist nicht mehr Vize-direktor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

25. November 1986

Regag Registerstanzerei AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4609). Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Werner Würmli, Präsident, und Hans Peter Baumann führten nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

25. November 1986

Metrama AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1972). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1986

SBG Mitarbeiter-Beteiligung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1984, S. 4466). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Nötzli; seine Prokura ist erloschen.

25. November 1986

Bisag-Küchenbau Winterthur AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1985, S. 3985). Die Prokura von Jakob Frei ist erloschen.

25. November 1986

Micom SMS AG in Liquidation, in Zürich 11, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986, S. 4138). Karin Klinghoffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

25. November 1986

Transwood AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit sowie Import und Export von Holz-Rohwaren (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 10. 1986.)

25. November 1986

Fellmann Design AG, bisher in Dietlikon, Atelier für Industrie-Design (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3601). Statuten am 4. 11. 1986 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Widenholzstrasse 1.

25. November 1986

Jakob Stüdlér & Co, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Autotransportunternehmen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1956, S. 3083). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1986

HKD Eglisau, Heidi Kramer, in Eglisau, Roggenfarstrasse 31, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Kramer, von Oberhallau, in Eglisau. Einzelunterschrift ist erteilt an Herbert Kramer, von Oberhallau, in Eglisau. Büro für EDV-Datenerfassung.

25. November 1986

Café Le Clou, Herbert Waltenspül, in Zürich 1, Uetlibergstrasse 22, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber: Herbert Waltenspül, von und in Muri AG. Betrieb eines Cafés, Einzelunterschrift ist erteilt an: Ruth Schmid, von Seon, in Muri AG.

25. November 1986

Annelies Gerber, in Kilchberg, Hornhaldenstrasse 9, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaberin: Anna Elisabeth Gerber, von Schangnau, in Kilchberg ZH. Betriebsberatung und Treuhandbüro.

25. November 1986

Dr. Werner Büchi, in Zürich, Seefeldstrasse 104, Einzelzifferna (Neueintragung). Inhaber Dr. Werner Büchi, von Wildberg, in Wallisellen. Personal- und Unternehmensberatung.

25. November 1986

Malacrida & Co, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Handel mit elektronischen Geräten (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 277). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1986

Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3858). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Alfred Merz ist erloschen.

25. November 1986

Royaltext AG, in Zürich 3, Transithandel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1985, S. 4014). Roy Schneider aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edith Schneider, von Oberdorf BL, in Richterswil.

25. November 1986

Radex AG in Liquidation, in Zürich 9, Handel in und die Fabrikation von Fahrrädern und Nähmaschinen sowie deren Zubehörteilen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1125). Neue Liquidationsadresse: Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich.

25. November 1986

Mitsui Trust Finanz (Schweiz) AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1349). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Arbenz, von Würenlos und Andelfingen, in Urdorf.

25. November 1986

Schweizerische Revisionsgesellschaft, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1986, S. 3614). Unterschrift von Roger Kümmerling erloschen.

25. November 1986

Hikol-Transport AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2202). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Môtier, Gemeinde Haut-Vully (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4412) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1986

Tsering Chopel, Malergeschäft, in Dübendorf (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 554). Der Firmainhaber wohnt nun in Pfäffikon ZH.

25. November 1986

Chemical Bank (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1986, S. 2954), mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Joseph R. Garcia, Bürger der USA, in Cologny, Direktor.

25. November 1986

Conareno SA, in Zürich 7, Ingenieur-, Architektur- und Planungsaufträge (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1602). Die Unterschrift von Markus Schleutermann ist erloschen.

25. November 1986

Elkab Zürich AG, in Zürich 11, Schaltanlagen und elektrische oder pneumatische Steuerungen für Industrie und Gewerbe usw. (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1985, S. 3984). Hans Baumgartner, Karl Bren und Dusan Viselka sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

























**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**  
**Eintragungen - Enregistments**

**349348.** Date de dépôt: 14 août 1986. Confiserie, Tea-Room Domino, 33, Boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Produits de boulangerie, pâtisserie, confiserie, glaces comestibles. (Cl. int. 30)

**DOMINO**



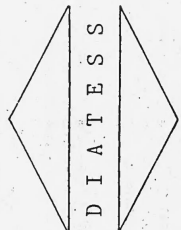
**349349.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1986. Perona G.m.b.H., Asylstrasse 64, 8032 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 220795. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1986 an.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte für die Hauptpflege. (Int. Kl. 3, 5)

**IntraSKIN**

**349350.** Bruno Vaneeti, 6672 Gordèvio. - Fabricazione.

Data del deposito: 19 agosto 1986. Apparecchi dentari, ossia utensili diamantati per odontoiatria, come fresse diamantate e dischi diamantati.

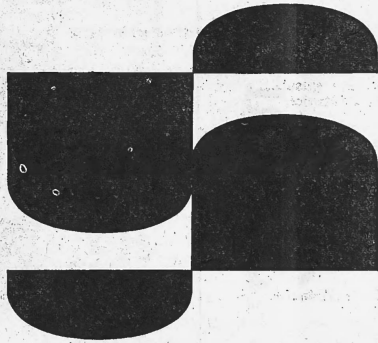


**349351.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1986. Sedilla AG, Hauptstrasse 174, 8272 Ermatingen. - Fabrication und Handel. Sitzmöbel aller Art. (Int. Kl. 20)

**Sedilla**

**349352.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1986. Sedilla AG, Hauptstrasse 174, 8272 Ermatingen. - Fabrication und Handel.

Sitzmöbel aller Art. (Int. Kl. 20)



**349353.** Nardon AG, Buchenstrasse, 4533 Riedholz. - Handel.

Variable Zäune aus Metall. (Int. Kl. 6)

**SOLBACH**  
**VARIO-ZAUN**

**349354.** Hinterlegungsdatum: 21. August 1986. Lebag, Leitungs- und Elektrobau AG Wettingen, 5430 Wettingen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. 219807. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1986 an.

Lagerrichtungen wie Palettengestelle, Schubladengestelle, Archivgestelle, verschickbare Gestelle, Werkbankanlagen, wie Werkbankplatten, Werkbankflüsse, Schubladenblocks, Werkbankschubladen, Sockelschranke, Schubladen-, Werkzeug- und Kleinteilschranke wie Schubladen-Unter-

Jungelemente, Maschinenzubehörschranke, Archivschränke, Armaturen für Leitungsbau. (Int. Kl. 6, 7, 20)



**349355.** Date de dépôt: 22 août 1986. Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 219366. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1986.

Préparation médicinale employée comme laxatif. (Cl. int. 5)

**LORAGA**

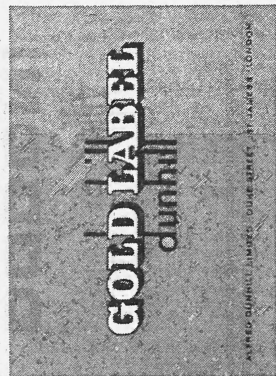
**349356.** Hinterlegungsdatum: 25. August 1986. Alva Aktiengesellschaft, Bellikonstrasse 218, 8967 Wilden. - Fabrication und Handel.

Baummaschinen, wie zum Beispiel Mörtelspritzmaschinen, Betonspritzmaschinen, Betonfördermaschinen, Verputzmaschinen; Maschinen für die Verarbeitung bzw. für das Verspritzen feuerfester Massen, Maschinen zur Beschichtung von Hochöfen, pneumatische Förderrichtungen, Einblasanlagen für die Stahlindustrie. (Int. Kl. 7)

**alvali**

**349357.** Hinterlegungsdatum: 26. August 1986. Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 220951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1986 an.

Rohr und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird golden, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

**349358.** Date de dépôt: 26 août 1986. Leclanché S.A., avenue de Grandson, 1400 Yverdon. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 219447. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1986.

**LECLANCHÉ**



**349359.** Date de dépôt: 26 août 1986. Leclanché S.A., avenue de Grandson, 1400 Yverdon. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 219448. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1986.

Accumulateurs, condensateurs, batteries et éléments secs. (Cl. int. 9)

**349360.** Hinterlegungsdatum: 15. August 1986. The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke, insbesondere Gewebewaschmittel und andere Wäscheveredler. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird schwarz, weiss, blau, bordeaux-rot, hellgrün und marine ausgeführt.

**349361.** Date de dépôt: 2 septembre 1986. Gallaher Limited, 65, Kingsway, Londres W.C. 2 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 219578. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1986.

Cigarettes. (Cl. int. 34)

**K4's**

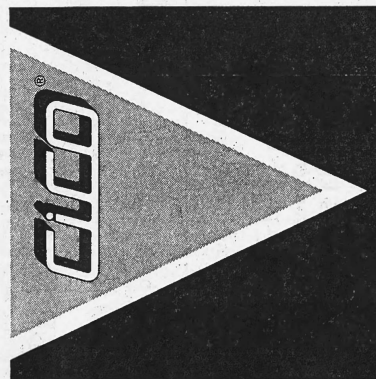
**349362.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1986. Giulini Chemie GmbH, Gulminstrasse 2, Ludwigshafen am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 220269. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft, vom 5. September 1986 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich Sulfatgemische, wie sie durch Behandlung von Rotschlamm mit Schwefelsäure erhältlich sind, als Flockungsmittel für die Abwasserreinigung. (Int. Kl. 1)

# ferri-floc

**349363.** Hinterlegungsdatum: 11. September 1986. Sereina AG Chemisch-Technische Produkte, Höttestrasse 33, 8702 Zollikon. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 346236. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1986 an.

Montagepasten und Montagepulversprays zum Verbinden des Festfressens mechanischer Verbindungen sowie als Korrosionsschutzmittel; flüssige Kunststoffe zum Sichern von Schrauben, Muttern, Bolzen und anderen Gewindeverbindungen, zum Befestigen von Lagern, Flügeln, Keilen und Getrieben sowie zum Abdichten von Flanschen, Kohlegeleiten, Kollergewinden und Steckverbindungen; Metallklebstoffe für hochfeste Verbindungen auf Epoxidharzbasis; technische Öle und Fette; Schmiermittel. (Int. Kl. 2, 4, 17)



**349364.** Hinterlegungsdatum: 16. September 1986. HORTUS, Dr. Georges Boros, Heinrichstrasse 256, 8005 Zürich. - Produktion und Handel.

Frisches Obst und Gemüse. (Int. Kl. 31)



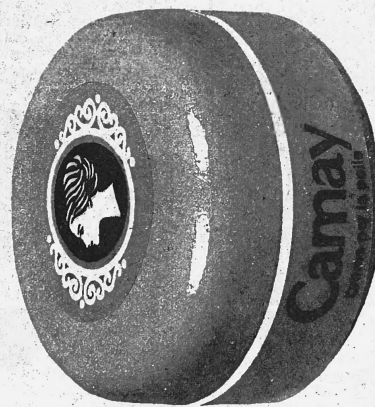
**349365.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1986. Sunbeam Corporation, 1333 Butterfield Road, Downers Grove (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 219779 von Sunbeam Corporation, Chicago (Illinois, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1986 an.

Schermaschinen und Haarschneidemaschinen für Tiere. (Int. Kl. 7, 8)

# Stewart

**349366.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1986. The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate für die Hautpflege. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird rosarot, dunkelrot, weiss und golden ausgeführt.

**349367.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1986. Helmo Schafkäse Vertriebs-GmbH, Neue Weyerstrasse 2, Köln 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Handel.

Milch und Milchprodukte, nämlich Käse, Quark, Joghurt, Butter, Molke, unter Verwendung von Gelatine hergestellte Milchcremen. (Int. Kl. 29)



**349368.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1986. Helmo Schafkäse Vertriebs-GmbH, Neue Weyerstrasse 2, Köln 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Handel.

Milch und Milchprodukte, nämlich Käse, Quark, Joghurt, Butter, Molke, unter Verwendung von Gelatine hergestellte Milchcremen. (Int. Kl. 29)



**349369.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1986. Prioritätsantrag: Südafrika, 29. Mai 1986. Trans-Natal Road Corporation Limited, 6 Holland Street, Johannesburg (Tansvaal, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Kohle, Anthrazit und Koks. (Int. Kl. 4)



**349370.** Date de dépôt: 11 septembre 1986. Marc Schuhhandels AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg (Opfikon). - Fabrikation et commerce.

Bottes, chaussures et pantoufles, parties de chaussures, notamment semelles, talons, lèges de bottes. (Cl. int. 25)



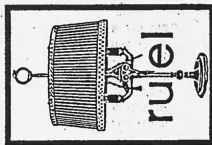
**349371.** Date de dépôt: 15 septembre 1986. FULGUREX S.A., 33, avenue de Rumine, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Jouets, modèles réduits et maquettes de voitures automobiles et de tous autres moyens de locomotion par terre, eau ou air ainsi que d'installations de circuits, de paysages en rapport avec ces moyens de locomotion. (Cl. int. 28)

# REXTOYS

**349372.** Data del deposito: 25 settembre 1986. Peter Rüedi, via San Gottardo 127, 6648 Minusio. - Fabbricazione e commercio. - Rinnovo con modificazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 216571. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 1° aprile 1986.

Lampade per illuminazione di ogni genere. (Cl. int. 11)



**349373.** Hinterlegungsdatum: 28. August 1985. The Boeing Company, 7755 East Marginal Way, Seattle (Washington, USA). - Fabrikation und Handel.

Massstäbliche Modelle von Fahrzeugen, Apparaten zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, Luftkissenfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12, 28)

# BOEING

**349374.** Hinterlegungsdatum: 28. August 1985. The Boeing Company, 7755 East Marginal Way, Seattle (Washington, USA). - Fabrikation und Handel.

Flugzeuge. (Int. Kl. 12)

# 737

(Durchgesetzte Marke)

**Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Serie 1.88**

Die Schweizerische Nationalbank und das Eidgenössische Finanzdepartement teilen mit:

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt eine neue Serie 1.88 von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen im Betrag von rund 200 Mio Franken zur Zeichnung auf. Die Zeichnungsscheine können ab Freitag, 5. Dezember 1986, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden; die Angebote müssen bis spätestens Dienstag, 9. Dezember 1986, 12 Uhr, eingereicht werden. Die Zuteilung wird am gleichen Tag vorgenommen. Die Liberierung ist auf den 11. Dezember 1986 festgelegt worden. Die Rückzahlung des Nominalbetrages erfolgt am 12. März 1987.

Neuerungen: Der Mindestbetrag beträgt Fr. 50 000.-. Bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 1 Mio können auch Offerten ohne Preisangaben eingereicht werden. Sie werden auf jeden Fall zum Einheitspreis berücksichtigt. Diese Neuerungen gelten für Buchforderungen aller Laufzeiten.

Die Buchforderungen sind weiterhin während ihrer gesamten Laufzeit bei der Schweizerischen Nationalbank lombardfähig und während der letzten sechs Monate der Laufzeit diskontierbar.

Bei der letzten Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen (Serie 1.87) der Eidgenossenschaft vom 13. November 1986 ergab sich bei einem Einheitspreis von 99,200 Prozent ein Jahreszins von 3,262 Prozent. Der Emissionsbetrag betrug 217,3 Mio Franken.

**Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse, série 1.88**

La Banque nationale suisse et le Département fédéral des finances communiquent:

La Confédération suisse offre en souscription une nouvelle série (numéro 1.88) de créances comptables à trois mois pour un montant d'environ 200 millions de francs. A partir du vendredi 5 décembre 1986, les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse. Les offres doivent être remises jusqu'au mardi 9 décembre 1986, à 12 h. au plus tard. L'attribution des créances sera effectuée à cette date et la libération aura lieu le 11 décembre 1986. Quant au remboursement des créances, il a été fixé au 12 mars 1987.

Nouveautés: Le montant minimal est de 50 000 francs. Des offres sans indication de prix peuvent être présentées jusqu'à concurrence d'un montant de 1 000 000 francs. Elles sont toujours satisfaites au prix unitaire. Ces nouveautés s'appliquent aux créances de toutes les durées.

Comme précédemment, les créances comptables sont admises par la Banque nationale suisse en nantissement durant leur durée entière et à l'escompte durant les six mois précédant leur échéance.

Le rendement de l'ancienne série (numéro 1.87) de créances comptables à trois mois émises le 13 novembre 1986 au prix de 99,200% s'était inscrit à 3,262%. Le montant de l'émission était de 217,3 millions de francs.

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985**

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

**GATT Code des normes: Notification 86.197**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>AUTRICHE</b>
2. Organisme responsable: <b>Ministère fédéral de l'agriculture et des forêts</b>
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: *
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): <b>Aliments pour animaux</b>
5. Intitulé: <b>Clause additionnelle au Règlement de 1976 relatif aux aliments pour les animaux</b>
6. Teneur: Cette clause additionnelle a pour objet d'adapter à l'évolution récente le Règlement autrichien de 1976 relatif aux aliments pour les animaux. Les tableaux qui y sont joints indiquent le champ d'utilisation des produits visés (teneur minimale et maximale en substances autorisées), les produits dont l'utilisation est interdite, ainsi que les additifs qui peuvent être employés ou dont l'utilisation est limitée dans diverses sortes d'aliments pour animaux.
7. Objectif et justification: <b>Mesures destinées à protéger la santé des personnes. Adaptation de la législation en vigueur</b>
8. Documents pertinents: <b>Journal officiel fédéral n° 97/1952, n° 28/1977 et n° 33/1985 (modifié)</b>
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: <b>1er janvier 1987, vraisemblablement</b>
10. Date limite pour la présentation des observations: <b>15 décembre 1986</b>
11. Pour informations et observations s'adresser au <b>Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09</b>

**GATT Code des normes: Notification 86.198**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>AUTRICHE</b>
2. Organisme responsable: <b>Ministère fédéral de la santé et de l'environnement</b>
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): <b>Produits chimiques</b>
5. Intitulé: <b>Projet de loi portant réglementation de l'utilisation des substances dangereuses, en vue de protéger les personnes et l'environnement.</b>
6. Teneur: Ce projet de loi contient des dispositions réglementaires pour un contrôle efficace des diverses substances chimiques et de leur utilisation; il tient aussi compte des effets toxiques qui peuvent accompagner la production ou la consommation de produits chimiques. Il réglemente l'élimination et la commercialisation des substances, préparations ou biens manufacturés toxiques et prévoit la possibilité de les interdire.
7. Objectif et justification: <b>Santé et sécurité des personnes</b>
8. Documents pertinents: <b>Néant</b>
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: <b>Dix-huit mois après sa publication - premier jour du mois suivant</b>
10. Date limite pour la présentation des observations: <b>15 décembre 1986</b>
11. Pour informations et observations s'adresser au <b>Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09</b>

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati****Société d'expansion touristique de Zinal SA (Set-Zinal), Zinal****Convocation**

Les actionnaires de la Set-Zinal sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le vendredi 19 décembre 1986, à Zinal,

à 14 h. 30

devant l'immeuble de La Poste. Inauguration d'une plaquette commémorative pour les 20 ans du renouveau de la station de Zinal.

à 16 h.

au Flätotel «Les Erables».

Assemblée générale avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport de gestion.
3. Lecture des comptes de l'exercice 1985/1986.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle peuvent être consultés au domicile du président de la société M. Germain Mely, à Zinal.

Le conseil d'administration

**Société d'Équipement sportif de Zinal SA****Convocation**

Les actionnaires de la société sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le vendredi 19 décembre 1986, à 10 h. 30, au Flätotel «Les Erables», à Zinal.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport de gestion.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1985/1986.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle peuvent être consultés au bureau du président de la société M. Gabriel Vianin, à Zinal.

Le conseil d'administration

**Inserate erschliessen  
den Markt**

Zu verkaufen  
**Computer Philips P 330**  
Anfragen unter Tel. 031 52 74 11



Schweizerfranken-Anleihe



**Hilti Aktiengesellschaft, Schaan**

Fürstentum Liechtenstein  
(Schweizerisches Zoll- und Währungsgebiet)

**2 1/4 % Optionsanleihe 1986-1998  
von SFr. 100 000 000**

zum Bezug von Zwilling-Partizipationsscheinen  
Hilti Aktiengesellschaft, Schaan/  
Hilti Transatlantic S. A., Panama  
von je Fr. 50 bzw. US \$ 1 Nennwert

Hilti als grösster Industriebetrieb im Fürstentum Liechtenstein ist das weltweit führende Unternehmen auf dem Gebiet der modernen Befestigungstechnik. Der Hilti-Konzern verfügt über 10 Produktionswerke und 5 Entwicklungszentren sowie Vertriebsorganisationen in über 80 Ländern. Es sind weltweit rund 9000 Personen beschäftigt.

**Wichtigste Anleihebedingungen:**

**Zweck:** Der Erlös der Anleihe ist für allgemeine Finanzierungszwecke der Gruppe Hilti bestimmt.

**Zinssatz:** 2 1/4 %

**Emissionspreis:** 100% netto

**Coupons:** Jahrescoupons per 22. Dezember

**Zeichnungsabschluss:** 9. Dezember 1986, mittags

**Liberierung:** 22. Dezember 1986

**Laufzeit:** längstens 12 Jahre

**Rückzahlung:** am 22. Dezember 1998. Vorzeitige Kündigung zu pari nach 10 oder 11 Jahren möglich, aus Steuergründen ab 1987 mit degressiven Prämien ab 102% durchführbar.

**Optionsrecht:** Die Optionen berechtigen zum Bezug von Zwilling-Partizipationsscheinen der Hilti Aktiengesellschaft, Schaan/Hilti Transatlantic S. A., Panama. Pro Obligation von Fr. 5000 ergibt dies 5 Optionsscheine und pro Obligation von Fr. 100 000 100 Optionsscheine. Ein Optionsschein gibt Anrecht auf den Bezug von einem Zwilling-Partizipationsschein.

**Optionspreis:** Fr. 710.- pro Zwilling-Partizipationsschein

**Partizipationsscheinpreis am 1. 12. 1986**

Fr. 765.-

**Kotierung:** wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und St. Gallen beantragt.

**Verkaufsrestriktionen:** USA

**Valoren-Nr.:** cum Optionsschein: 588 168  
ex Optionsschein: 588 169  
Optionsschein: 589 753

**Steuern:** Gemäss den zurzeit in Kraft befindlichen eidgenössischen Gesetzesbestimmungen wird die eidgenössische Verrechnungsteuer auf den Zinsen dieser Anleihe nicht erhoben. Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger liechtensteinischer Steuern oder Abgaben.

Ein Prospektauszug wird am 3. Dezember 1986 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank		Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank	Graubündner Kantonalbank
Banca della Svizzera Italiana		Banca del Gottardo
Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz	Bank in Liechtenstein AG, Vaduz	Liechtensteinische Landesbank AG, Vaduz

**«Corecodi» Comptoir de Représentations  
d'Entreprises commerciales et diverses**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 18 décembre 1986, à 11 h. 30, au siège social, rue de la Fontaine 5, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation pour approbation des comptes de l'exercice 1985/1986.
2. Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

**Fonds de placement SOGELOC  
Obligations Internationales I  
en liquidation**

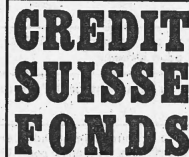
**Avis de mise en paiement  
d'un premier remboursement de capital**

(Numéro de valeur 278 587)

Les porteurs de parts sont informés qu'un premier remboursement de capital de fr.s. 675.- par part sera mis en paiement dès le mardi 9 décembre 1986, contre présentation du coupon no 15 aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

1211 Genève 11, le 27 novembre 1986

Lombard, Odier & Cie



**Ausschüttungen per 4. Dezember 1986**

**CREDIT SUISSE  
FONDS-BONDS**

Anlagefonds für festverzinsliche Werte

Coupon Nr. 1	
Bruttobetrag	Fr. 3.700
abzüglich 35%	
Verrechnungssteuer	Fr. 1.295
Nettobetrag je Anteil	Fr. 2.405

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseiner, mit Bankenerklärung:

Coupon Nr. 1	
Nettobetrag je Anteil	Fr. 3.70

Valoren-Nummer 277 177

Der Ausgabepreis der Anteile CREDIT SUISSE FONDS-BONDS hat sich im Geschäftsjahr 1985/86 von Fr. 78.25 auf Fr. 79.75 erhöht. Es gelangen SFr. 3.70 pro Anteil zur Ausschüttung. Die Barrendite beträgt 4,9%. Gesamthaft erzielte der Anleger in der abgelaufenen Geschäftsperiode eine Anlagerendite (Wertzuwachs plus Ausschüttung) von 7,3%.

**CREDIT SUISSE  
FONDS-INTERNATIONAL**

Anlagefonds für internationale Werte

Coupon Nr. 18	
Bruttobetrag	Fr. 3.100
abzüglich 35%	
Verrechnungssteuer	Fr. 1.085
Nettobetrag je Anteil	Fr. 2.015

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseiner, mit Bankenerklärung:

Coupon Nr. 18	
Nettobetrag	Fr. 3.10
abzüglich 15% amerikanischer Steuerrückbehalt auf Erträgen aus den USA	Fr. -15
Nettobetrag je Anteil	Fr. 2.95

Valoren-Nummer 277 178

Im Geschäftsjahr 1985/86 erhöhte sich der Ausgabepreis der Anteile CREDIT SUISSE FONDS-INTERNATIONAL von Fr. 117.75 auf Fr. 125.75. Die Ausschüttung wurde auf Fr. 3.10 festgesetzt. Gesamthaft erzielte der Anteilseiner in der abgelaufenen Geschäftsperiode eine Anlagerendite (Wertzuwachs plus Ausschüttung) von 9,9%.

**Wiederanlage der Jahresausschüttung:**

Den Anteilseinerhabern bietet sich die Gelegenheit, bis zum 24. Dezember 1986 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen sowie bei der Credit Suisse (Bahamas) Limited, Nassau, Bahamas. Die Rechenschaftsberichte können bei diesen Zahlstellen bezogen oder mit untenstehendem Talon angefordert werden.

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht  
 CREDIT SUISSE FONDS-BONDS  
 CREDIT SUISSE FONDS-INTERNATIONAL

Herr/Frau/Fr. SHAB

Beruf

Strasse

Plz/Ort

In Blockschrift ausgefüllt senden an



Abt. Anlagefonds,  
Postfach, 8021 Zürich

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

**Kunz-Hänsli Johannes**

1918, Wirt, von Trub BE, wohnhaft gewesen in 4460 Gelterkinden, Markt-gasse 16.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 16. Januar 1987, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, 28. November 1986

Erbschaftsamt Sissach

**Handbuch der schweiz. Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**